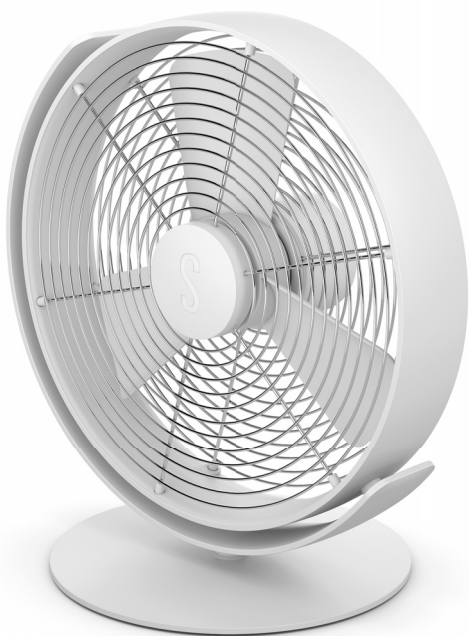


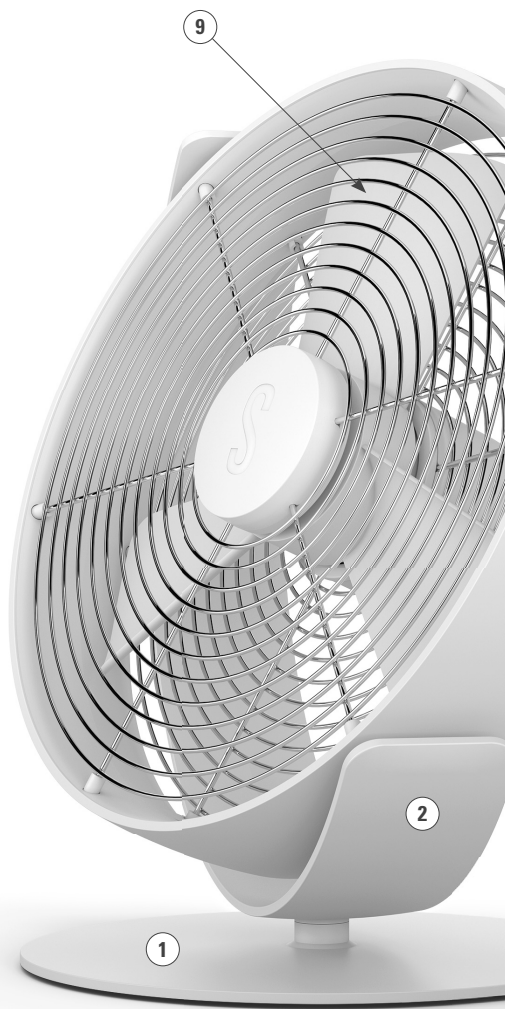
Tim

Návod k použití
Návod na použitie

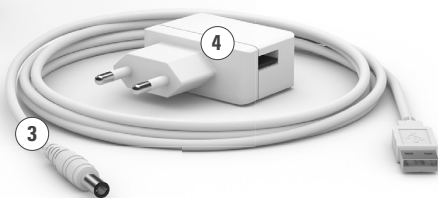
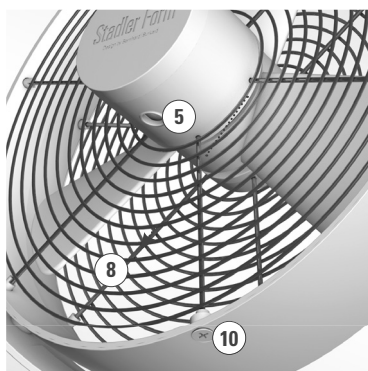
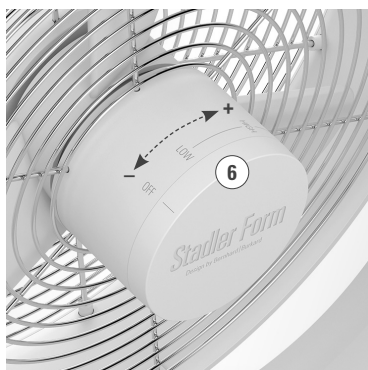
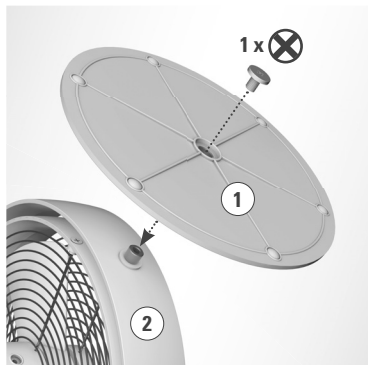


Stadler Form®

Tim



2
2-ROČNÁ ZÁRUKA • 2-LETÁ ZÁRUKA • 2 YEARS WARRANTY



Návod k použití (CZ)

Gratulujeme! Právě jste zakoupili výjimečný stolní ventilátor „Tim“, jenž vám přinese plno radostí a který vám zlepší vnitřní ovzduší.

Stejně jako u všech domácích elektrických spotřebičů, je třeba věnovat zvláštní pozornost při obsluze tohoto přístroje, aby nedošlo ke zranění, požáru nebo poškození přístroje. Přečtěte si prosím pozorně návod k obsluze před prvním použitím přístroje a dodržujte bezpečnostní pokyny při obsluze zařízení.

Popis zařízení

Přístroj se skládá z následujících hlavních částí:

1. Podstavec
2. Tělo přístroje
3. USB kabel
4. Napájecí adaptér
5. Otvor pro zapojení USB kabelu
6. Ovládací kolečko pro zapnutí/vypnutí a nastavení rychlosti ventilátoru
7. Kruh ventilátoru s ochrannou mřížkou (může být otočen či nakloněn)
8. Ochranná zadní mřížka
9. Vrtule ventilátoru
10. Šroub pro otevření ochranné mřížky (při čištění vrtule)

Důležité bezpečnostní pokyny

Přečtěte si prosím pozorně návod k obsluze před prvním použitím přístroje a uložte jej bezpečně pro další použití (např. pokud budete předávat dalšímu uživateli).

- Stadler Form, resp. dovozce zařízení, odmítá veškerou odpovědnost za ztrátu nebo škodu, která vznikne v důsledku nedodržení návodu k obsluze.
- Přístroj je vhodný pouze pro použití v domácnosti a pro účely popsané v tomto návodu. Neoprávněné užívání a technické úpravy zařízení mohou vést k ohrožení života a zdraví.
- Tento přístroj mohou obsluhovat děti starší 8 let, osoby se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi i osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly předem seznámeny s používáním přístroje. Děti by si s přístrojem neměly hrát. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dozoru. Nikdy nenechávejte děti hrát si s obalovým materiálem.
- Sestavte přístroj podle návodu. Dodržujte přesné pokyny pro sestavení a ujistěte se, že instalační šroub je dotažen tak, aby bylo předejito poškození a riziku.
- Nikdy nevkládejte žádné předměty do ochranné mřížky přístroje. Během provozu přístroj ničím nepřikrývejte.
- Před odstraněním ochranné mřížky vždy vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.
- Přívodní kabel může být připojen pouze na střídavý proud. Dodržujte informace o napětí, které jsou uvedené na přístroji.
- Nepoužívejte poškozené prodlužovací přívodní kabely.
- Nevedďte přívodní kabel přes ostré hrany.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky mokřýma rukama nebo tahem za napájecí kabel.

- Nepoužívejte tento přístroj v bezprostřední blízkosti vany, sprchového koutu nebo bazénu (dodržujte minimální vzdálenost 3 m). Umístěte přístroj tak, že osoba ve vaně se nemůže dotknout spotřebiče.
- Nedávejte přístroj do blízkosti zdroje tepla. Nevystavujte kabel přímému působení tepla (např. vyhřívání varnou deskou, otevřenému ohni, horké žehličce ploše). Chraňte napájecí kabely před ropnými látkami.
- Dbejte na to, aby byl spotřebič správně umístěn na podložce, která zajišťuje vysokou stabilitu, a aby nebyl položen na přírodním kabelu.
- Přístroj není odolný stříkající vodě.
- Nepoužívejte spotřebič ve venkovním prostředí.
- Zabalený a nepoužívaný přístroj skladujte na suchém místě, které je nepřístupné dětem.
- Jestliže je přírodní kabel poškozený, musí být vyměněn nebo opraven v autorizovaném servisu výrobce nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k ublížení na zdraví.
- Před jakoukoliv údržbou přístroje, čištěním přístroje a po jeho použití, vypnete přístroj a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Opravy elektrických zařízení by měl vždy provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Používejte pouze adaptér dodávaný výrobcem.

Sestavení

Přípevněte podstavec (1) k tělu ventilátoru (2) pomocí přiloženého šroubu. Ujistěte se, že je šroub dostatečně utažen.

Uvedení přístroje do provozu:

1. Umístěte přístroj na rovnou podložku na požadovaném místě. Připojte USB kabel (3) do napájecího adaptéru (4) a poté do přístroje (5). Zapojte adaptér do zásuvky. Alternativně je možné zapojit USB kabel do jiného napájecího zdroje jako je PC nebo externí baterie (power banka s min. 2A).
2. Pro zapnutí přístroje je nutné jemně otočit ovládacím kolečkem (6) ve směru hodinových ručiček dokud neuslyšíte cvaknutí. Rychlost ventilátoru je možné měnit od jemného vánku a až po silný vítr pomocí ovládacího kolečka.
3. Ventilátor vypnete tak, že otočíte ovládací kolečko proti směru hodinových ručiček dokud neuslyšíte cvaknutí.
4. Ventilátor lze otočit na podstavci doleva či doprava.
5. Ventilátor lze různě naklonit – podržte tělo ventilátoru jednou rukou a druhou rukou nakloňte kruh ventilátoru do požadované pozice.

Čištění

Před každou údržbou nebo čištěním a po každém použití vypněte přístroj a odpojte přívodní kabel (3,4) ze zásuvky.

Upozornění: Nikdy neponořujte přístroj do vody (nebezpečí zkratu).

- Pro čištění vnějších povrchů použijte vlhký hadřík a nechejte přístroj dobře oschnout.
- Chcete-li vyčistit vrtuli ventilátoru, odstraňte šroub (10) na spodní straně kruhu ventilátoru. Nyní držte přístroj za vnitřní stranu ovládacího kolečka (6) a točte vnitřní částí ve směru proti hodinovým ručičkám. Poté opatrně odstraňte ochrannou zadní mřížku (8). Očistěte vrtuli pomocí vlhkého hadříku a nechte řádně vysušit. Po dokončení čištění je nutné vrátit ochrannou zadní mřížku na původní místo a šroub řádně utáhnout.

Závady a jejich řešení

- Opravy elektrických přístrojů může provádět pouze autorizovaný servis. Pokud bude do přístroje zasahováno mimo autorizovaný servis, jde o porušení záručních podmínek a na přístroj se nebude vztahovat záruka.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je zástrčka poškozená, pokud nepravdělně pracuje, pokud přístroj spadl na zem nebo byl poškozen jakýmkoliv jiným způsobem.
- Nedávejte do zařízení žádné jiné předměty, které tam nepatří.
- Tento výrobek na konci své životnosti nesmí být ukládán do běžného komunálního odpadu, je třeba jej předat do sběrného dvora pro recyklaci elektrického zařízení. Pokud již přístroj není možné používat, přestříhnete přívodní šňůru tak, aby bylo zabráněno případným úrazům.

Záruka

2letá záruka se vztahuje na konstrukční, výrobní a materiálové vady. Všechny namáhané díly, jakož i nesprávná údržba nebo nesprávné používání, jsou ze záruky vyloučeny.

Servis

Pro rychlé a pohodlné vybavení nahlaste vaši reklamaci přímo na www.stadlerfom.cz/servis. Zde najdete všechny informace jak postupovat při reklamaci.

Zpracování odpadu

Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) vyžaduje, aby se domácí elektrické a elektronické spotřebiče nelikvidovaly společně s běžným domovním odpadem. V zájmu optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují a v zájmu snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí, je nutné elektrické a elektronické zařízení po skončení jejich životnosti likvidovat odděleně. Na povinnost oddělené likvidace zařízení upozorňuje symbol „přeškrtnutého odpadkového koše“, který se nachází na zařízení. Informace o správné likvidaci zařízení získá spotřebitel na příslušných místních úřadech, případně u svého prodejce.



Technická specifikace

Napětí	5 V DC
Příkon	10 W
Rozměry	267 × 285 × 189 mm (šířka × výška × hloubka)
Hmotnost	1,0 kg
Hlučnost	25 - 44 dB (A)
V souladu s předpisy EU	CE / WEEE / RoHS / EAC

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese:
www.stadlerform.cz/prohlasenioshode.

Všechna práva na jakékoli technické úpravy vyhrazena.

Návod na použitie (SK)

Gratulujeme vám! Práve ste sa stali majiteľom mimoriadneho ventilátora TIM. Prinesie vám veľa radosti a vylepší vzduch vo vašom interiéri.

Rovnako ako iné domáce elektrické zariadenia, aj tento model vyžaduje určitú starostlivosť. Iba tak predídete zraneniu, požiaru alebo poškodeniu zariadenia. Pred prvým použitím tohto zariadenia si prosím naštudujte tento návod na použitie. Postupujte prosím aj podľa bezpečnostných upozornení uvedených na samotnom zariadení.

Popis zariadenia

Zariadenie pozostáva z nasledujúcich hlavných súčastí:

1. Podstavec
2. Telo
3. USB kábel
4. Napájací adaptér
5. Konektor pre USB kábel
6. Ovládač na zapnutie/vypnutie a nastavenie plynulo meniteľných otáčok
7. Prstenec ventilátora s ochrannou mriežkou (môže sa otáčať a nakláňať)
8. Zadná ochranná mriežka
9. Lopatky ventilátora
10. Skrutka na otvorenie ochrannej mriežky (čistenie lopatiek ventilátora)

Dôležité bezpečnostné upozornenia

Pred prvým použitím zariadenia si prosím dôkladne prečítajte návod na použitie a odložte ho na bezpečnom mieste pre prípad, že by ste ho v budúcnosti potrebovali. V prípade predaja zariadenia odovzdajte návod novému majiteľovi.

- Stadler Form sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za straty alebo poškodenia, ku ktorým by došlo kvôli nedodržaniu pokynov, uvedených v tomto návode na použitie.
- Zariadenie je určené na použitie v domácnosti a na účely uvádzané v tomto návode na použitie. Nekompetentné používanie a technické modifikácie zariadenia môžu viesť k ohrozeniu života a zdravia.
- Toto zariadenie môžu používať osoby a deti staršie ako 8 rokov. Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými, duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností či znalostí môžu zariadenie používať len vtedy, ak sú pod dozorom spôsobilnej osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili možné riziká. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením. Bez dozoru nesmú deti zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu.
- Nikdy nenechávajte žiadne časti obalu v dosahu detí.
- Základňu namontujte podľa montážneho návodu. Pozorne dodržujte pokyny a uistite sa, že je skrutka dôkladne dotiahnutá, aby sa predišlo poškodeniu a potenciálnym rizikám.
- Nikdy nekladajte žiadne predmety do mriežky ventilátora. Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte.
- Pred demontážou ochrannej mriežky musí byť napájací kábel odpojený od zariadenia.
- Napájací kábel pripojte iba ku zdroju striedavého napätia. Dodržujte predpísané napätie uvedené na zariadení.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený napájací kábel, ani ak sú poškodené predĺžovacie káble.

- Napájací kábel nevedzte po ostrých hranách a dávajte pozor, aby neprišlo k jeho pricviknutiu.
- Koncovku napájacieho kábla neodpájajte od elektriny mokrými rukami alebo ťahaním za kábel samotný.
- Zariadenie nepoužívajte v tesnej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna (dodržiujte minimálny odstup 3 m). Zariadenie umiestnite tak, aby ho osoba vo vani nemohla používať.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov. Napájací kábel nevystavujte priamemu teplu (ako napríklad rozpálenému variču, otvorenému ohňu, horúcej ploche žehličky alebo ohrievača). Napájacie káble chráňte pred olejom.
- Dbajte na správne umiestnenie zariadenia a na jeho dobrú stabilitu počas používania. Dbajte tiež na to, aby napájací kábel neprekážal a nezakopávalo sa oň.
- Zariadenie nie je odolné voči striekajúcej vode.
- Zariadenie je určené výhradne na použitie v interiéri.
- Zariadenie nenechávajte vonku.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste, ku ktorému nemajú deti prístup (zariadenie zabaľte).
- Ak je poškodený napájací kábel, nechajte ho vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u iných osôb so zodpovedajúcou kvalifikáciou. Inak hrozí riziko úrazu.
- Pred každou údržbou, čistením a po každom použití vypnite zariadenie a odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky.
- Opravy elektrických zariadení môže vykonať len kvalifikovaný servisný technik.
- Používajte výhradne adaptér dodávaný výrobcom.

Montáž (pozri str. 2 a 3)

Upevnite podstavec (1) na spodnú časť tela (2) pomocou dodávanej skrutky. Uistite sa, že je skrutka dôkladne dotiahnutá.

Inštalácia / Prevádzka

1. Položte ventilátor Tim na želané miesto (na rovný povrch). Pripojte USB kábel (3) k napájaciemu adaptéru (4) a k zariadeniu (5). Adaptér pripojte do predpísanej elektrickej zásuvky. USB kábel môžete pripojiť aj k inému zdroju napájania, napríklad k počítaču alebo externej batérii (batéria/ power banka - min. výstupný prúd 2 A).
2. Zariadenie zapnete jemným otočením ovládača (6) v smere hodinových ručičiek tak, aby ovládač cvakol. Otáčky lopatiek ventilátora (9) je možné nastaviť v rozsahu od mierneho vánku až po intenzívne prúdenie vzduchu a plynulo sa zvyšujú otáčaním ovládača v smere hodinových ručičiek.
3. Zariadenie vypnete jemným otočením ovládača (6) proti smeru hodinových ručičiek tak, aby ovládač cvakol.
4. Ak chcete zmeniť polohu prstenca ventilátora (7), s citom otáčajte prstencom ventilátora (7) doľava alebo doprava.
5. Ak chcete zmeniť uhol sklonu prstenca ventilátora (7), pridržte jednu stranu vonkajšieho prstenca jednou rukou a druhou rukou nakloňte prstenec ventilátora v požadovanom smere.

Čistenie

Pred každou údržbou, čistením a po každom použití vypnite zariadenie a odpojte napájací kábel (3 + 4) od elektrickej zásuvky.

Upozornenie: Nikdy neponárajte zariadenie do vody (nebezpečenstvo skratu).

- Povrch zariadenia čistite vlhkou handričkou a následne zariadenie dôkladne vyutierajte dosucha.
- Pred čistením lopatiek ventilátora demontujte skrutku (10) na spodnej strane prstenca ventilátora (7). Pridržte zariadenie za vnútornú časť ovládača (6) a otočte vnútornú časť proti smeru hodinových ručičiek. Opatrne demontujte zadnú ochrannú mriežku (8). Lopatky ventilátora (9) utrite vlhkou handričkou a následne ich dôkladne osušte. Po vyčistení nasadte zadnú ochrannú mriežku (8) späť na zariadenie a dotiahnite skrutku (10).

Opravy

- Opravy elektrických zariadení môže vykonať len kvalifikovaný servisný technik. Nesprávna oprava má za následok stratu záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti.
- Zariadenie za žiadnych okolností nepoužívajte, ak je poškodený napájací adaptér alebo kábel, ak zariadenie nefunguje správne, ak zariadenie spadlo, alebo ak bolo poškodené akýmkoľvek iným spôsobom (napríklad prasknutý/zlomený kryt).
- Do zariadenia nezasúvajte žiadne predmety.
- Ak zariadenie nie je možné opraviť, neodkladne ho znefunkčnite prerezaním napájacieho kábla a odovzdajte ho na určenom zbernom mieste.

Záruka

2-ročná záruka sa vzťahuje na konštrukčné, výrobné a materiálové chyby. Všetky namáhané časti, ako aj nesprávna údržba alebo nesprávne používanie, sú zo záruky vylúčené.

Servis

Pre rýchle a pohodlné vybavenie nahláste vašu reklamáciu priamo na **www.stadlerfom.sk/servis**. Vaše zariadenie vyzdvihneme zdarma u vás doma a opravené ho vrátime v čo najkratšom možnom čase.

Likvidácia

Európska smernica 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) vyžaduje, aby sa domáce elektrické a elektronické zariadenia po skončení svojej životnosti nelikvidovali spolu s bežným netriedeným komunálnym odpadom. V záujme optimalizácie obnovy a recyklácie materiálov, ktoré obsahujú a v záujme zníženia dopadu na ľudské zdravie a životné prostredie, sa elektrické a elektronické zariadenia po skončení svojej životnosti musia likvidovať oddelene. Na povinnosť oddelenej likvidácie zariadenia upozorňuje symbol „preškrtnutého odpadkového koša“, ktorý sa nachádza na zariadení. Informácie o správnej likvidácii zariadenia sa spotrebiteľia dozvedia na príslušných miestnych úradoch alebo u svojho predajcu.



Technické údaje

Napájacie napätie	5V DC
Menovitý výkon	10W
Rozmery	267×285×189 mm (šírka×výška×hĺbka)
Hmotnosť	1,0 kg
Hlučnosť	25–44 dB(A)
Súlad so smernicami EU	CE / WEEE / RoHS / EAC

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na internetovej adrese:
www.stadlerform.sk/vyhlasenieozhode.

Všetky práva na akékoľvek technické úpravy vyhradené





Design Bernhard I Burkard

Děkuji všem, kteří se zúčastnili práce na tomto projektu: Barry Huangovi za jeho angažovanost a organizaci, Jerry Lee a Shen Yongjiu za technické zpracování a Xie Haibo za práce v CAD softwaru, Mariovi Rothenbühlerovi za fotografie, Fabianu Bernhardovi a Thomasi Burkardovi za jedinečné nápady a unikátní design a Matti Walkerovi za grafické práce.

Ďakujem všetkým, ktorí sa zúčastnili prác na tomto projekte: Barrymu Huangovi za zanievanie a organizáciu, Jerry Lee a Shen Yongjiu za technické spracovanie a Xie Haibo za CAD práce, Máriaovi Rothenbühlerovi za fotografie, Fabianovi Bernhardovi a Thomasovi Burkardovi za jedinečné nápady a unikátny dizajn a Mattimu Walkerovi za grafické práce.

Martin Stadler,
výkonný ředitel společnosti Stadler Form Aktiengesellschaft
výkonný riaditeľ spoločnosti Stadler Form Aktiengesellschaft

Výhradní dovozce a distributor značky Stadler Form pro ČR:
Výhradný dovozca a distribútor značky Stadler Form pre SR:

PLAY Electronics, s.r.o.
Prielohy 1166/1D, 010 07 Žilina
Slovenská republika

info@stadlerform.cz
info@stadlerform.sk

www.stadlerform.cz
www.stadlerform.sk



stadlerform_czechia
stadlerform_slovakia



StadlerForm Czechia
StadlerForm Slovakia



StadlerForm Czechia
StadlerForm Slovakia

Stadler Form

www.stadlerform.cz
www.stadlerform.sk